

# INITIATIVE CANADO- AMÉRICAINNE SUR LA SANTÉ DES FORÊTS



**RAPPORT DE FIN  
D'ANNÉE**

**2013-2014**

Un continent, une forêt, une menace :  
*Premières réalisations et incidence d'une  
collaboration accrue*

# Initiative canado-américaine sur la santé des forêts

## UN CONTINENT, UNE FORÊT, UNE MENACE : PREMIÈRES RÉALISATIONS ET INCIDENCE D'UNE COLLABORATION ACCRUE

### 1.0 Introduction

#### 1.1 Contexte

Le Canada et les États-Unis ont en commun bon nombre de caractéristiques écologiques, socioéconomiques et autres et, par conséquent, ont des besoins similaires en matière de science forestière et de recherche sur les produits forestiers. Par le passé, les initiatives dans le cadre desquelles les deux pays ont partagé leur savoir-faire ont été grandement bénéfiques. Dans le contexte des défis plus complexes liés à nos forêts, ce type d'initiative offre des avantages de plus en plus grands compte tenu des ressources comparativement moins élevées.

Tenant compte du fait que les changements climatiques accentuent la nécessité d'avoir en place des outils opportuns et rentables pour répondre aux risques accrus posés par les ravageurs, les maladies et les polluants, le Service canadien des forêts (SCF) et le Forest Service des États-Unis (USFS) ont accepté d'examiner et d'élaborer conjointement une vision et un plan de mesures particulières qui permettront de relever les défis communs aux deux pays pour assurer la santé de leurs forêts. En cette période où les enjeux sont de plus en plus complexes pour le secteur forestier et les forêts, tant au Canada qu'aux États-Unis, une collaboration efficace entre le SCF et l'USFS permettra aux deux organisations de mutuellement tirer parti de leurs connaissances et capacités.

#### 1.2 Sommets sur la santé des forêts

Afin de lancer le dialogue sur les enjeux communs liés à la santé des forêts, deux sommets ont été organisés en 2012-2013. Étaient au nombre des participants, des scientifiques et des gestionnaires des services des forêts, des représentants de l'industrie et autres intervenants du Canada et des États-Unis. L'organisme US Endowment for Forestry and Communities, un important partenaire de l'initiative, a été l'hôte des deux sommets.

Le premier sommet (Washington, juin 2012) visait à relever les défis qui ont une importance stratégique pour le secteur forestier de l'Amérique du Nord et pour lesquels une mobilisation et une collaboration bilatérales accrues seraient avantageuses. Dans le cadre du premier sommet, le ministre des Ressources naturelles du Canada a souligné qu'« en déterminant les questions sur lesquelles nous

pouvons collaborer, nous cherchons à retirer la plus grande valeur possible de l'essentiel travail que poursuivent les scientifiques et les chercheurs de part et d'autre de la frontière, afin d'assurer la santé de nos forêts et de nos secteurs forestiers ».

Dans le cadre du deuxième sommet (Ottawa, mars 2013), on a formulé des recommandations particulières en vue de mettre en œuvre une vision pour une collaboration stratégique accrue afin de relever les nouvelles menaces à la santé des forêts des deux pays. Des intervenants clés du secteur forestier, y compris des bailleurs de fonds, des créateurs et des utilisateurs de la science et la technologie forestière du Canada et des États-Unis, ont convenu que les efforts devaient être axés sur les ravageurs forestiers, les feux de végétation, l'inventaire forestier et l'analyse, une utilisation accrue du bois dans la construction et l'application de la génomique aux besoins du secteur forestier.

### **1.3 Gouvernance**

L'équipe de prestation tient des conférences téléphoniques à tous les deux mois environ (ou au besoin). Elle est composée des membres suivants : Jacques Gagnon, Marie Anick Liboiron et Erica Johnson du SCF; Carlos Rodriguez-Franco de l'USFS; Carlton Owen de l'US Endowment. L'équipe a pour mandat de communiquer les buts et les réussites de l'initiative, de maintenir le comité consultatif au courant des progrès réalisés et lui demander conseil au besoin, de coordonner et de planifier les activités de l'initiative et d'assurer la prestation des projets de la liste restreinte pour 2013-2014, de maintenir les liens avec les groupes de travail et les chefs de projet, de remobiliser les participants aux sommets, de coordonner l'élaboration de la liste restreinte des projets pour 2014-2015, et d'organiser des réunions et des ateliers internationaux, au besoin.

Le comité consultatif tient des conférences téléphoniques environ deux fois par an (ou au besoin). Il est composé des membres suivants : Javier Gracia-Garza, Jacques Gagnon et Lise Caron du SCF; Jean-Pierre Martel de FPInnovations; Tom Martin et Jim Reeves de l'USFS; Carlton Owen de l'US Endowment. Le comité a pour rôle d'assurer une surveillance et de donner des conseils et une orientation stratégique en vue de permettre à l'initiative d'atteindre son but ultime de création d'un programme de recherche binational pour la santé des forêts. Les membres du comité servent aussi d'agents de liaison avec les partenaires du secteur forestier.

### **2.0 Réalisations et incidence**

Après le deuxième sommet, des employés des services forestiers canadiens et américains se sont rencontrés à Washington (DC) en juin 2013 pour relever des projets particuliers qui permettraient d'obtenir des résultats à court terme. Il a été convenu que les principales mesures à court terme devaient donner confiance aux chefs dans la collaboration actuelle en soulignant le travail en cours dans les domaines d'importance pour les deux pays. Une liste restreinte de projets pour 2013-2014 a été élaborée et remise aux chefs aux fins d'examen en août 2013.

De grands progrès ont été réalisés à l'égard de nombreux projets de la liste restreinte de 2013-2014. Un sommaire des premières réalisations et de leur incidence est présenté ci-dessous.

## 2.1 Marchés : Accroître l'utilisation du bois

Les projets visent à combiner les efforts déployés pour accroître les marchés des produits du bois canadiens et américains et montrer qu'une collaboration permettra aux deux pays de bénéficier d'avantages mutuels dans ce domaine prioritaire. Quatre projets ont été proposés pour 2013-2014.

### 2.1.1 Promotion des bâtiments en bois de hauteur moyenne

Avec l'arrivée de nouveaux produits du bois composite moderne, y compris le bois massif et les systèmes de bois d'ingénierie, les bâtiments en bois de hauteur moyenne et grande commencent à retenir l'attention des concepteurs, des clients, des promoteurs et des pouvoirs publics. Les produits en bois massif incluent le lamellé-collé, le bois composite structural et les panneaux lamellés-croisés.

#### *Réalisations*

Au cours de la dernière année, des chercheurs canadiens et américains ont tenu plusieurs conférences téléphoniques pour discuter d'une approche commune répondant à leurs besoins. Ces efforts visaient principalement à favoriser l'acceptation des bâtiments en bois de hauteur moyenne et grande dans leurs codes du bâtiment respectifs. Voici quelques-uns des domaines clés où des progrès ont été réalisés.

- Au Canada, la recherche accrue de méthodes de construction plus durables a mené à une initiative de projets de démonstration de bâtiments en bois de grande hauteur (10 étages et plus). Des fonds ont été fournis à FPInnovations pour préparer la première édition du *Guide technique pour la conception et la construction de bâtiments en bois de grande hauteur au Canada*. Le guide appuie la conception et la construction des bâtiments et procure des renseignements aux autorités compétentes pour faciliter leur acceptation dans le code.
- Des efforts similaires ont été déployés aux États-Unis où des fonds fédéraux ont été récemment annoncés pour mettre en œuvre un programme de démonstration de bâtiments en bois de grande hauteur. Par ailleurs, on envisage d'entreprendre une initiative canado-américaine pour élaborer un guide de conception technique de bâtiments en bois de grande hauteur aux États-Unis.
- Afin de faciliter l'adoption des panneaux lamellés-croisés au Canada, RNCan a octroyé des fonds à FPInnovations pour préparer un guide canadien sur ces produits. Le bon accueil au pays du *Manuel CLT* a favorisé la préparation d'une version américaine, laquelle a été publiée à l'aide de fonds du gouvernement et d'organisations de l'industrie canadienne et américaine. Les deux manuels procurent un soutien immédiat à la conception et à la construction d'assemblages en panneaux de lamellés-croisés au Canada et aux États-Unis pour les marchés de la construction d'immeubles non résidentiels à hauteur moyenne. La mise en œuvre de ces panneaux en Amérique du Nord a offert une nouvelle possibilité de coopération transfrontalière, alors que cinq entreprises ont travaillé à la préparation du manuel américain en étroite collaboration avec les secteurs de la conception et de la construction, l'industrie, des universités et des agents de la réglementation.

- Le Canada et les États-Unis collaborent avec leurs industries forestières pour appuyer financièrement le programme américain Wood Works. Au cours de l'année, le gouvernement américain a annoncé un soutien financier pour le programme (lequel bénéficiait du soutien du gouvernement canadien depuis 2007). Wood Works offre une formation aux architectes, aux ingénieurs et aux constructeurs américains sur la façon d'utiliser des matériaux en bois de pointe dans les bâtiments. Il est étroitement lié à un programme similaire offert au Canada.

### **Travail à réaliser**

- Renforcement continu des efforts actuellement déployés en matière de recherche concertée dans certains domaines (p. ex., structure, feu, durabilité, environnement et viabilité, etc.) entre FPInnovations, le Forest Products Laboratory (FPL) des États-Unis et des universités.
- Transfert d'information à l'aide de publications conjointes, de directives pour la conception, de manuels, de fiches d'information, de webinaires, d'ateliers (menés par WoodWorks au Canada et aux États-Unis) et des propositions de changements aux codes par le Conseil canadien du bois (CCB) et l'American Wood Council (AWC).
- Élaboration proposée d'un guide technique pour les bâtiments en bois de grande hauteur aux États-Unis par le FPL, FPInnovations, l'AWC, l'American Plywood Association (APA) et WoodWorks et participation des secteurs américains de la conception et de la construction (guide similaire au *Guide technique pour la conception et la construction de bâtiments en bois de grande hauteur au Canada*).

### **2.1.2 Développement d'un marché pour les ponts en bois d'œuvre**

L'industrie du bois examine actuellement de nouvelles possibilités pour accroître le recours au bois dans des marchés de la construction non classiques. Les ponts en bois d'œuvre ont été relevés comme pouvant offrir de nouveaux débouchés que l'industrie devrait exploiter. Ce type de pont, qu'il soit utilisé à diverses fins, à savoir passerelle à piétons, pont-rail et passage supérieur, devrait offrir un rendement structural et une durée de vie similaires à ceux des ponts en acier ou en béton. Un bref sommaire de quelques-unes des activités récentes est présenté ci-dessous.

#### **Réalisations**

- De grands efforts ont été déployés par les États-Unis au cours des dix dernières années dans la R-D sur les ponts en bois d'œuvre dans le cadre de programmes de la Federal Highway Administration du ministère des Transports des États-Unis (FHWA), avec la participation du FPL.
- La Canada a effectué une étude de marché préliminaire montrant que le marché de la construction des ponts est actuellement en évolution, ce qui pourrait offrir une possibilité pour faire du bois une solution viable dans les choix de matériaux de construction.
- Les États-Unis ont organisé un symposium international sur les ponts en bois d'œuvre à Las Vegas en octobre 2013 où ont été partagés à un public international les résultats de nouveaux travaux de recherche et de nouvelles technologies. Bon nombre de représentants des industries

du bois et de divers groupes de conception et de recherche du Canada et des États-Unis y ont pris part.

### **Travail à réaliser**

- FPIInnovations et le FPL collaboreront à des travaux de recherche en vue de recueillir de l'information technique à l'appui du développement du marché des ponts en bois d'œuvre au Canada et aux États-Unis. Les sujets de recherche concertée pourraient inclure :
  - conception de ponts en bois composite-béton (c.-à-d., structure, durabilité, etc.);
  - traitement double (borate/à base d'huile) du bois d'œuvre de résineux et des lamellés-collés pour accroître leur durée de vie;
  - élaboration continue de techniques d'analyse, d'inspection et d'entretien/de réparation pour les ponts en bois actuels et futurs et élaboration de techniques d'essai non destructrices;
  - examen de la possibilité de publier conjointement un guide de référence sur les ponts en bois de l'Amérique du Nord à l'intention des concepteurs, des villes et des comtés du Canada et des États-Unis.

### **2.1.3 Déclarations environnementales de produits**

Les déclarations environnementales de produits (DEP) reposent sur les données d'évaluation du cycle de vie d'un produit (ou système) et procurent de l'information exacte, accessible et comparable sur ses répercussions environnementales. À l'instar des étiquettes des denrées alimentaires, les DEP favorisent une communication transparente des données environnementales afin de comparer les produits. Les industries canadiennes et américaines des produits du bois jouent un rôle de chef de file en adoptant des DEP pour promouvoir les valeurs et les facteurs environnementaux dans le secteur de la construction des bâtiments.

### **Réalisations**

- Les DEP pour les panneaux de particules et les panneaux de fibres à densité moyenne ont été préparées avec l'information fournie par FPIInnovations et le FPL.
- Des DEP ont été préparées antérieurement (avant l'initiative canado-américaine) pour le bois en placage stratifié, les solives en « I », les panneaux de lamelles orientées, les lamellés-collés, le bois d'œuvre résineux et le contreplaqué de résineux.
- Le SCF et l'USFS ont publié un communiqué commun sur l'achèvement de ces nouvelles DEP, que l'on peut consulter dans les sites des conseils du bois canadien et américain :
  - <http://cwc.ca/fr/green/epds/>
  - <http://www.awc.org/greenbuilding/epd.php>

### **Travail à réaliser**

- Publication et diffusion des DEP sur les panneaux de particules et les panneaux de fibres à densité moyenne.

## ***Incidence***

- Il est logique de préparer conjointement des DEP en Amérique du Nord puisque le Canada et les États-Unis ont le même type de forêts et fabriquent des produits similaires. C'est une façon efficace d'utiliser les ressources et le temps, ce qui permettra de renforcer les marchés et le recours au bois dans les deux pays.
- Les DEP procurent également une mesure objective des répercussions environnementales des matériaux et permettent à la population de voir les avantages découlant de l'utilisation du bois, ce qui est de plus en plus important pour les marchés européens.

### **2.1.4 Nanotechnologie**

L'USFS et le SCF ont collaboré à l'élaboration de normes internationales pour les nanomatériaux cellulosiques.

## ***Réalisations***

- Des efforts concertés des dirigeants du Canada et des États-Unis, lors de leur réunion de novembre 2013 qui a eu lieu au Brésil, ont mené à la mise sur pied du Comité technique 229 sur les nanotechnologies de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), qui a notamment pour mandat d'élaborer des normes pour les nanomatériaux cellulosiques canadiens et américains.
- Dans le cadre du Comité technique 6 sur les papiers, les cartons et les pâtes de l'ISO, des spécialistes des États-Unis et du Canada collaborent à un groupe ad hoc sur les nanomatériaux cellulosiques. Le groupe conseillera le Comité technique 6 sur l'élaboration de normes pour ce type de matériaux.
- Des experts américains et canadiens participent également à leurs projets mutuels d'élaboration de normes pour les nanomatériaux cellulosiques. Par exemple, des experts canadiens prennent part au projet de terminologie de la Technical Association of the Pulp and Paper Industry (TAPPI) des États-Unis, alors que des spécialistes américains participent au projet de caractérisation de l'Association canadienne de normalisation (CSA). Les projets de la TAPPI et la CSA sont à l'étape finale.

## ***Incidence***

- Cette collaboration transfrontalière pour l'élaboration de normes pour les nanomatériaux cellulosiques permettra d'harmoniser les normes des États-Unis et du Canada, en plus d'éliminer les obstacles commerciaux et de promouvoir l'harmonisation de la réglementation et des politiques des deux pays.

### **2.2 Feu : renforcement de la capacité d'évaluation des risques et d'intervention**

Les projets visent à mieux coordonner les ressources et les approches des deux services des forêts pour faire face à des saisons de feu de plus en plus graves au Canada et aux États-Unis. Deux projets ont été proposés pour 2013-2014.

## 2.2.1 Mise à jour de l'entente de collaboration canado-américaine sur les feux de forêt

### *Réalisations*

- En novembre 2013, des agents canadiens ont rencontré des représentants du Forest Aviation Management and Research and Development à l'administration centrale de l'USFS pour mettre à jour l'entente de collaboration canado-américaine sur les feux de forêt. L'entente concernant les feux de végétation conclue entre les départements de l'Intérieur et de l'Agriculture des États-Unis et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux du Canada est toujours en vigueur, et le plan d'exploitation annuel a été examiné et sera prêt à être signé cette année.
- De concert avec le SCF, l'USFS élabore un modèle de fumée pour la Colombie-Britannique et s'efforce de l'élargir à l'ensemble du Canada.

### *Incidence*

- Une approche concertée pour partager les ressources de lutte contre les feux de végétation.

## 2.2.2 Analyse de la capacité d'intervention dans des circonstances extrêmes

### *Réalisations*

- Des experts en feu clés du Canada et des États-Unis se sont rencontrés en avril 2014 et ont planifié un exercice théorique, qui aura lieu en novembre 2014, permettant de préparer un processus conjoint d'intervention en cas de graves feux de végétation à l'échelle de l'Amérique du Nord. Le processus a permis au SCF et à l'USFS de coordonner leurs efforts pour obtenir des ressources à l'extérieur de l'Amérique du Nord pour lutter contre les feux de végétation.
- On a parlé d'une approche pour élaborer un système intégré d'évaluation des risques de feu dans les deux pays. Trois grands efforts ont été relevés :
  - Court terme : Une carte des risques de feu en Amérique du Nord comportant cinq catégories a été élaborée dans le but d'offrir de l'information canadienne et américaine dans une seule carte (voir l'annexe 2).
  - Moyen terme : Partager en temps réel de l'information des deux pays sur les conditions météorologiques et les combustibles, les combiner et produire une carte commune pour le système de risques de feu.
  - Long terme : Élaborer un système de partage des données en créant des indices météorologiques sans frontière géographique et refaire les modèles de production des cartes.

### *Incidence*

- Une approche plus concertée et à jour pour reconnaître les conditions extrêmes de feux de végétation en Amérique du Nord et intervenir.



## **2.3 Ravageurs : Outils et approches pour atténuer les risques liés aux trajectoires et aux épidémies**

Les projets visent à améliorer la capacité commune de lutter contre les ravageurs forestiers (détection, prévention et contrôle). Le but ultime est d'élaborer un cadre de collaboration entre des organismes canadiens et américains, comme l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire de Santé Canada ainsi que l'Animal and Plant Health Inspection Service et l'Environmental Protection Agency, tous les deux des États-Unis. Deux projets ont été proposés pour 2013-2014.

### **2.3.1 Adaptation à l'Amérique du Nord des cours en ligne sur les normes phytosanitaires**

#### **Réalisations**

- L'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) a élaboré deux cours interactifs en ligne – *Bonnes pratiques pour la protection sanitaire des forêts* et *Le commerce des produits forestiers et le rôle des mesures phytosanitaires* – à l'intention de toute personne souhaitant connaître l'importance et la pertinence des mesures phytosanitaires. En outre, ces cours rendent encore plus accessibles et utiles les messages clés de la formation sur le *Guide to implementation of phytosanitary standards in forestry*.
- Mené avec l'aide de spécialistes du SCF, de l'USFS et de l'ACIA, le projet a pris fin en mars 2014. Les cours sont maintenant offerts en français et en anglais. LA FAO a approuvé les versions nord-américaines des deux cours en ligne et est disposée à les afficher dans son site Web.

#### **Incidence**

- L'adaptation de ces deux cours en ligne avait pour but de les rendre plus pertinents aux besoins particuliers de l'Amérique du Nord et ainsi avoir une plus grande incidence sur la mise en œuvre de normes phytosanitaires au Canada et aux États-Unis.

#### **Travail à réaliser**

- L'USFS examine actuellement la possibilité de traduire ces deux cours adaptés en espagnol, en vue d'accroître leur accès aux États-Unis et au Mexique.

### **2.3.2 Renforcement de la synergie dans la recherche sur la tordeuse des bourgeons de l'épinette pour prévenir de nouvelles épidémies**

#### **Réalisations**

- Le SCF a organisé une session de travail canado-américaine sur la recherche concertée sur la santé des forêts (Ville de Québec, février 2014) avec des spécialistes des deux services des forêts. La session avait pour but :
  - de parvenir à une compréhension commune des réalités et des défis dans le domaine de la santé des forêts, avec une attention particulière aux ravageurs forestiers et à la tordeuse des bourgeons de l'épinette, et de relever les domaines où une collaboration

- plus étroite permettrait de mieux examiner les grands enjeux liés à la santé des forêts des deux côtés de la frontière;
- d'élaborer la portée d'un programme de recherche binational sur la tordeuse des bourgeons de l'épinette reposant sur la stratégie de chaque pays. Une série de domaines de collaboration dans l'avenir et de produits livrables ont été élaborés dans le but d'utiliser nos solides connaissances scientifiques pour établir une approche harmonisée d'évaluation des risques qui rehausse notre capacité collective de prendre des mesures en cas d'épidémies.
  - Après deux demi-journées de discussion, le groupe a proposé les quatre projets suivants de collaboration nouvelle ou améliorée sur la tordeuse des bourgeons de l'épinette qui pourraient être entrepris au cours d'une période de 1,5 à 2 ans :
    1. accélérer l'achèvement du modèle de transport atmosphérique de la tordeuse des bourgeons de l'épinette afin de combler les lacunes dans les connaissances essentielles pour comprendre les facteurs contribuant aux épidémies et à la propagation;
    2. explorer des possibilités d'harmonisation de la surveillance de la tordeuse des bourgeons de l'épinette dans les deux pays;
    3. accélérer l'élaboration d'un modèle de simulation spatiale de la dynamique de la population qui pourrait être utilisé dans LANDIS (modèle de succession forestière et de perturbation du couvert forestier);
    4. créer une carte harmonisée des dangers et des risques posés par la tordeuse des bourgeons de l'épinette au Canada et aux États-Unis, reposant sur les méthodes et les données actuelles de l'USFS (National Insect Disease Risk Map initiative – NIDRM).
  - Les co-chefs des projets ont préparé de brèves propositions officielles, et les projets 1 et 3 ont été approuvés par l'équipe de prestation en mai 2014. Le travail débutera plus tard cet été. Les deux autres projets demandent davantage de réflexion et des discussions entre les spécialistes de deux services des forêts et de l'extérieur.

### ***Incidence***

- Les collaborations à court terme mises de l'avant porteront sur des domaines très particuliers de la recherche sur la tordeuse des bourgeons de l'épinette, mais des projets pilotes sont essentiels pour évaluer les façons de travailler ensemble et d'adopter une approche plus officielle et structurée. On prévoit également que les résultats de ces projets pourront être appliqués à plus grande échelle, ce qui permettra une collaboration plus stratégique pour relever les défis posés par les ravageurs forestiers dans l'avenir.

### **2.4 Inventaire forestier : « Mettre les deux côtés de la frontière sur une même carte »**

Les projets examinent des moyens d'harmoniser les connaissances sur les ressources forestières. Le Canada a été inclus dans l'étude actuellement menée dans le cadre du programme américain d'analyse et d'inventaire forestier en vue d'élaborer la « prochaine génération » d'équations sur la biomasse des

espèces d'arbre en collaboration avec les centres de recherche du SCF. Le but ultime consiste à obtenir des estimations plus uniformes de la biomasse et du carbone ainsi que de l'abondance des arbres en vue de procurer une meilleure assise nord-américaine pour les négociations du Canada et des États-Unis dans les dialogues internationaux sur le stockage du carbone forestier. L'élaboration conjointe de divers documents cartographiques à l'aide des données serait avantageuse pour les deux pays. Un projet a été proposé pour 2013-2014.

#### **2.4.1 Carte intégrée de la biomasse forestière de l'Amérique du Nord dans le contexte des changements climatiques**

##### ***Réalisations***

- Afin de faire progresser les efforts actuels visant à produire une carte continue de la biomasse forestière et du carbone aériens du Canada et des États-Unis, une première réunion a eu lieu en juillet 2013 entre les scientifiques du SCF et de l'USFS pour concevoir l'initiative et planifier les prochaines étapes.
- Une version initiale de la carte intégrée de l'Amérique du Nord, incluant le Mexique, a été créée et élaborée dans le cadre de l'initiative Changements forestiers du SCF. La dernière version de la carte de la biomasse forestière d'Amérique du Nord est maintenant disponible (voir l'annexe 3). Des scientifiques ont quantifié les ententes requises pour les cartes utilisées dans le processus et travaillent actuellement à la prochaine itération de ces cartes en améliorant la précision, en incluant éventuellement l'abondance d'espèces d'arbres, et en utilisant des données à plus haute résolution, pour élaborer la série la plus harmonisée possible de documents cartographiques sur les forêts nord-américaines.

##### ***Incidence***

- La production de cartes continues des propriétés des forêts, comme la biomasse, et, éventuellement, de l'abondance d'espèces d'arbres/de la biomasse, permettra d'harmoniser davantage les méthodes de production de rapport sur les forêts des deux pays, en plus d'améliorer les prévisions de propagation transfrontalière des espèces envahissantes dépendantes de leur hôte et de prendre des mesures plus efficaces.
- La création d'une telle carte est la première étape de la production d'autres cartes sur les propriétés des forêts qui permettront une analyse commune de la dynamique des forêts.

#### **2.5 International : Sensibilisation à l'extérieur de l'Amérique du Nord**

Les projets visent à établir un régime de production combinée de rapports régionaux qui permettra au Canada et aux États-Unis de relever et de communiquer avec plus de précision leurs enjeux communs. Deux projets ont été proposés en 2013-2014.

##### **2.5.1 Évaluations des ressources forestières mondiales de la FAO – 2015**

##### ***Réalisations***

- Le Canada, les États-Unis et le Mexique ont collaboré à la préparation de meilleures catégories de production de rapports et d'une approche régionale harmonisée pour produire des rapports sur les fonctions de protection et les écoservices pour l'évaluation des ressources forestières mondiales (ERFM) 2015 de la FAO.
- Des membres du SCF et de l'USFS se sont rencontrés à plusieurs reprises entre octobre 2011 et mars 2013. Puis, à la fin de 2013, au cours d'une réunion du Groupe de travail sur l'inventaire, la surveillance et l'évaluation (GTISE) de la Commission forestière pour l'Amérique du Nord (CFAN) de la FAO, les trois pays ont comparé et harmonisé, dans la mesure du possible, leurs réponses au questionnaire de l'ERFM.
- Le GTISE élabore également une nouvelle base de données intégrée sur les forêts d'Amérique du Nord qui procurera de l'information harmonisée sur les forêts à l'échelle des écorégions de la Commission de coopération environnementale. Ceci permettra de procurer un complément à l'information fournie par l'ERFM en vue de mieux comprendre les circonstances forestières en Amérique du Nord. Le GTISE présentera les récents progrès du projet au congrès mondial de 2014 des International Union of Forest Research Organizations.

### ***Incidence***

- Le rapport de l'ERFM de 2015 sera publié en septembre 2015. Cette approche concertée a été très efficace et les deux pays ont confiance qu'un processus similaire sera utilisé pour la préparation d'autres rapports dans l'avenir.

## **2.5.2 État des ressources phytogénétiques dans le monde de la FAO**

### ***Réalisations***

- Le CFS et l'USFS ont adopté une approche intégrée pour préparer le dernier rapport sur l'état des ressources phytogénétiques de la FAO et ont collaboré à la préparation d'un rapport régional (c.-à-d., Amérique du Nord).
- Les chercheurs du SCF ont travaillé en étroite collaboration avec leurs homologues américains pour relever des caractéristiques communes de production de rapports dans les deux pays. Maintenant que la relation est établie, les deux pays auront accès à davantage de renseignements de ce type.
- L'étude intitulée *North America: Regional Synthesis on the State of the World's Forest Genetic Resources* est terminée et a été envoyée à la FAO. L'USFS et le SCF participeront tous les deux à la réunion du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la FAO, qui aura lieu du 7 au 9 juillet 2014.

### ***Incidence***

- C'est la première fois que ce type de rapport régional concerté est préparé, et la FAO le présente à d'autres commissions régionales sur les forêts comme étant la norme à suivre.

- L'avantage réel de cette collaboration est l'accès à la nouvelle information à l'échelle régionale. D'autres possibilités d'élargir la collaboration pourraient être relevées au printemps 2014, à la réunion du groupe de travail sur la génétique forestière de la CFAN.

### **3.0 Prochaines étapes**

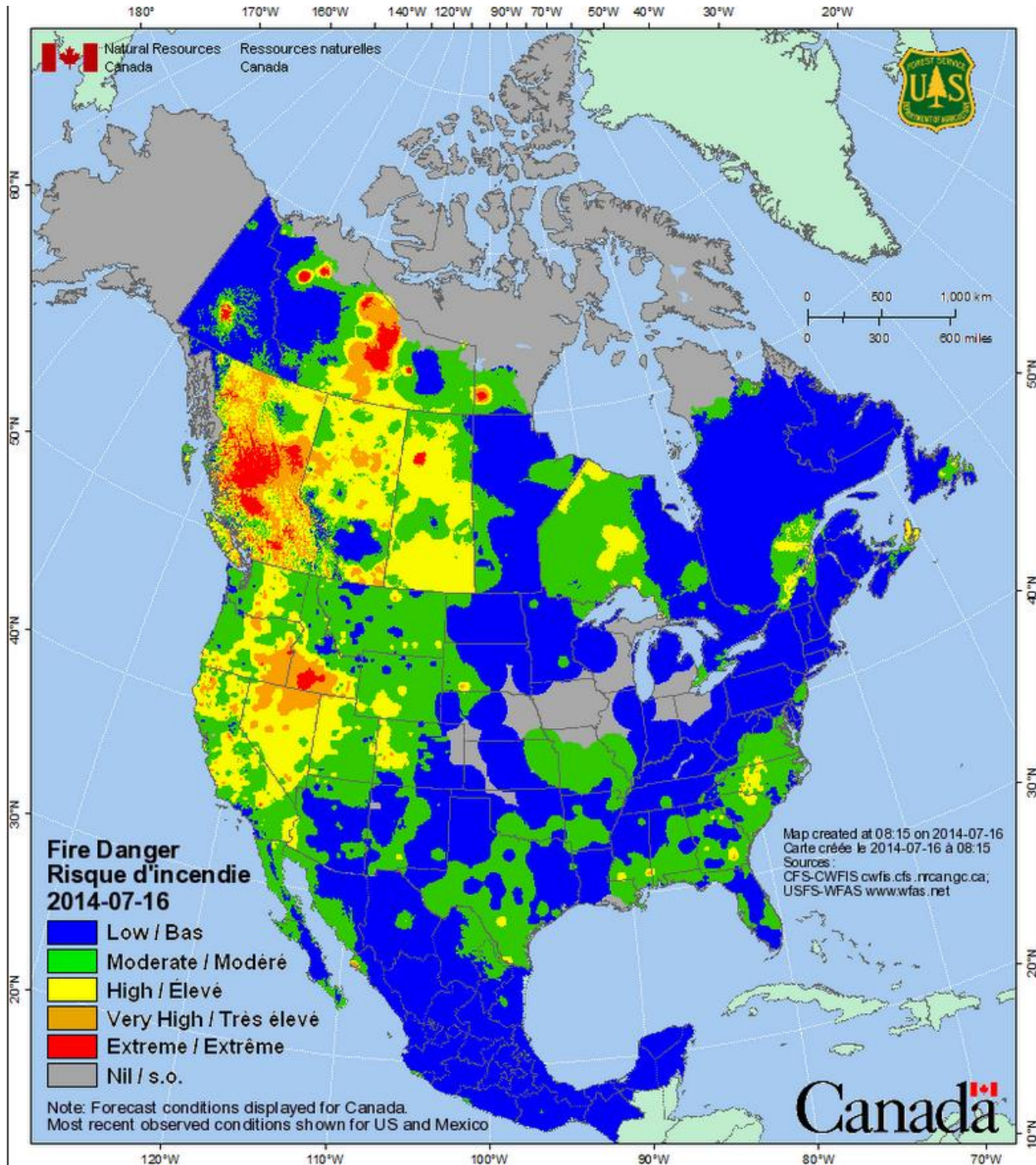
#### **3.1 Projets pour 2014-2015**

En juillet 2014, l'équipe de prestation examinera la liste à moyen et à long terme des projets de 2013 en vue d'établir si ces derniers répondent encore aux priorités respectives des organisations et l'utilisera pour établir une liste restreinte des projets pour 2014-2015. L'équipe tiendra ensuite une conférence téléphonique avec le comité consultatif en août 2014 pour présenter le rapport de fin d'année de 2013-2014 et examiner la liste des projets proposés pour 2014-2015. L'équipe de prestation prévoit organiser une réunion en septembre 2014 afin de mobiliser de nouveau l'ensemble de la collectivité (c.-à-d., participants au sommet, etc.) et d'élaborer un plan pour les deux à trois prochaines années en évaluant ce qui a été accompli jusqu'à présent et la mesure dans laquelle les besoins de chaque organisation ont changé depuis le deuxième sommet. Elle relèvera aussi les possibilités de poursuivre l'élaboration d'un programme binational de recherche sur la santé des forêts.

## Annexe 1 – Liste restreinte de projets pour 2013-2014 et intervenants concernés

Thème	Projet	CANADA		États-Unis	
		Principale personne-ressource	Autres intervenants	Principale personne-ressource	Autres intervenants
Marchés	Promotion des bâtiments en bois de hauteur moyenne	Bob Jones	Mohammad Mohammad	World Nieh	Mike Ritter
	Développement d'un marché pour les ponts en bois d'œuvre	Bob Jones	Mohammad Mohammad	World Nieh	Mike Ritter
	Déclarations environnementales de produits	Bob Jones	Mohammad Mohammad	World Nieh	Mike Ritter
Feu	Nanotechnologie	Bob Jones	Matthew Schacker	World Nieh	Theodore Wegner
	Mise à jour de l'entente canado-américaine sur la collaboration sur les feux de forêts	Ken Mallet Kim Connors	Richard Carr John Little Bruce Macnab	Dale Dague	Colin Hardy
	Analyse de la capacité d'intervention dans des circonstances extrêmes	Ken Mallet Kim Connors	Kerry Anderson Steve Taylor	Dale Dague	Colin Hardy
Ravageurs	Adaptation à l'Amérique du Nord des cours en ligne sur les normes phytosanitaires	Marie Anick Liboiron	Erica Johnson	Carlos Rodriguez - Franco	
	Renforcement de la synergie dans la recherche sur la tordeuse des bourgeons de l'épinette pour prévenir les épidémies	Lise Caron	Rob Johns Michel Cusson Jacques Regniere Barry Cooke Vince Nealis KeesvanFrankehuyzen Jean-Luc St-Germain Marie Anick Liboiron	Brian Sturtevant	Frank Sapio Ralph Crawford Laura Kenefic Robert Rabaglia Dee Hines
Inventaire forestier	Carte intégrée de la biomasse forestière de l'Amérique du Nord dans le contexte des changements climatiques	Pierre Bernier Andre Beaudoin	Luc Guindon Denys Yemshenov	Rich Birdsey	Rich Guldin Greg Reams
International	Évaluation des ressources forestières mondiales 2015 de la FAO	Joanne Frappier	Jeff Dechka Simon Bridge Graham Stinson	Rich Guldin	Greg Reams Sonja Oswald W. Brad Smith
	État des ressources phytogénétiques dans le monde de la FAO	Tannis Beardmore		Randy Johnson	

## Annexe 2 – Carte des risques de feu





### Annexe 3 – Carte de la biomasse forestière aérienne de l'Amérique du Nord

